

**OPERATØRMANUAL**

**CELLU M6 INFINITY® MEDICAL**



**LES HELE HÅNDBOKEN GRUNDIG  
FØR DU BRUKER UTSTYRET.**

© Copyright 2025. LPG® og CELLU M6 INFINITY® er registrerte varemerker som tilhører LPG®.  
Enhver gjengivelse, selv delvis, er strengt forbudt.

GU2401-NO Utgave B 07/2025



Gratulerer med kjøpet av CELLU M6 INFINITY® MEDICAL. Denne modellen er resultatet av mange års erfaring innen utforming og produksjon av systemer for behandling av kutant vev. Du vil fullt ut erfare den tekniske perfektjonen og påliteligheten til LPG Systems, som er lederen i denne bransjen. For å gi deg kontinuerlig tilfredsstillende er enheten utstyrt med en spesifikk programvare som er utformet for å sørge for tilkobling til LPG Systems' spesielle server. Dataene som denne programvaren samler inn, vil gjøre det mulig for LPG Systems å yte bedre tjenester med hensyn til støtte og vedlikehold.

Operatørmanualen inneholder driftsbeskrivelse, instruksjoner om grunnleggende vedlikehold som skal utføres jevnlig, samt sikkerhetsinstruksjoner. Din enhet er beregnet på å brukes i behandlingen av bindevev. Den skal kun brukes av fagfolk som har fulgt opplæring fra LPG Systems eller en godkjent leverandør hvis du bor utenfor Frankrike. Hvis du er i tvil om hvordan utstyret skal brukes eller vedlikeholdes, ta kontakt med LPG Systems via din forhandlers kundeserviceavdeling: **+33(0)4 75 78 69 00.**

---

#### ADVARSEL

For bedre å oppfylle kundens krav og forventninger søker LPG Systems kontinuerlig å forbedre produktenes utforming og kvalitet. Dette forklarer de mindre forskjellene som kan forekomme mellom ditt utstyr og det som er beskrevet i denne veiledningen.

## PAKKENS INNHOLD

---

- > EN CELLU M6 INFINITY®-MEDICAL ENHET
- > ETT INFINITY 80 IW™-BEHANDLINGSHODE
- > ETT TA-50 IW™-BEHANDLINGSHODE
- > ETT TR-30 IW™-BEHANDLINGSHODE
- > ETT SETT MIKRODYSER OG MIKROHODER
- > ETT ERGOLIFT IW™-BEHANDLINGSHODE
- > TO ERGOLIFT IW™-KAMRE (LIFT 20 OG LIFT 10)
- > EN STRØMLEDNING
- > ETT MARKEDSFØRINGSSETT

### LISTE OVER BEHANDLINGSHODER SOM FULGTE MED ENHETEN:

Avhengig av hvilken versjon du har (se serienummeret på navneplaten), er det mulig at enkelte protokoller ikke er aktivert og at tilbehøret deres ikke er levert. Derfor angår ikke avsnittene som beskriver dem, denne versjonen (se tabellen nedenfor).

Ved tvil om hvordan enheten fungerer eller kan utvikles til en komplett modell, vennligst ta kontakt med LPG Systems eller forhandleren.

	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL PREMIUM
INFINITY 80 IW™	●	●
TR-30 IW™	●	●
Ergolift IW™		●
TA-50 IW™		●
Mikrohoder og mikrodyser		●

### ADVARSEL

Brukerhåndboken for grensesnittet og instruksjonene for utpakking og hurtiginstallasjon er tilgjengelige i elektronisk format på <https://www.lpg-group.com/fr/user-guides>.

## INNHALDSFORTEGNELSE

---

<b>1</b>	BESKRIVELSE AV ENHETEN	4
<b>2</b>	BESKRIVELSE AV KONTROLLER	7
<b>3</b>	VIKTIGE SIKKERHETSOPPLYSNINGER	10
<b>4</b>	VEDLIKEHOLD	15
<b>5</b>	UREGELMESSIGHETER I DRIFTEN	22
<b>6</b>	TEKNISKE SPESIFIKASJONER	22
<b>7</b>	BEHANDLINGSHODER	24
<b>8</b>	ENDERMOWEAR®	37
<b>9</b>	GARANTI	38
<b>10</b>	VEDLEGG: ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET	41

---

### ADVARSEL

Produsenten forbeholder seg rett til å endre produktets tekniske spesifikasjoner uten forhåndsvarsel. Enhver reproduksjon, selv delvis, er strengt forbudt. Alle illustrasjoner i denne operatormanualen er ikke-bindende.

**TILTENKT FORMÅL**

Enheden CELLU M6 INFINITY® MEDICAL er et terapeutisk massasjeapparat for pasientens kropp og ansikt, for profesjonell bruk med en terapeutisk anvendelse som dekkes av EU-forordning 2017/745. Det er også ment å brukes til estetiske og sportslige formål.

**TILTENKT BRUK**

Enheden CELLU M6 INFINITY® MEDICAL er beregnet på bruk i behandling av hudvev for følgende formål:

- Medisinske indikasjoner: Midlertidig forbedret sekundært lymfødem (dvs. sekundært lymfødem i armen (SLA) etter mastektomi);
  - Ikke-medisinske indikasjoner: Midlertidig reduksjon av cellulitter og omkretsen i de behandlede områdene, og forbedring av hudkvaliteten (f.eks. arr, fibrose, tegn på aldring).
- kun den medisinske indikasjonen er omfattet av EU-forordning 2017/745.

**TILTENKT BRUKER- / PASIENTPOPULASJON**

Enheden kan brukes på sykehus og rehabiliteringsklinikker av spesialister og fysioterapeuter. Den skal kun brukes på voksne pasienter (uansett vekt eller kjønn). Det er en uavhengig enhet som ikke kan kombineres med andre maskiner. Den skal bare brukes av fagfolk med spesiell opplæring fra LPG Systems om bruksmåten, og er ikke egnet for bruk i hjemmet. Enheden må kun brukes på voksne.

**DRIFTSPRINSIPPER**

Driftsprinsippene til den medisinske enheten CELLU M6 INFINITY® MEDICAL i består av en sugekraft som er koblet med bevegelsene til ruller/ventiler (klaffer), med behandlingshoder. Disse hodene plasseres på pasientens sunne hud og føres så over behandlingsområdet av en fagperson som har fått opplæring av LPG Systems.

## CELLU M6 INFINITY® MEDICAL DEVICE



## ADVARSEL

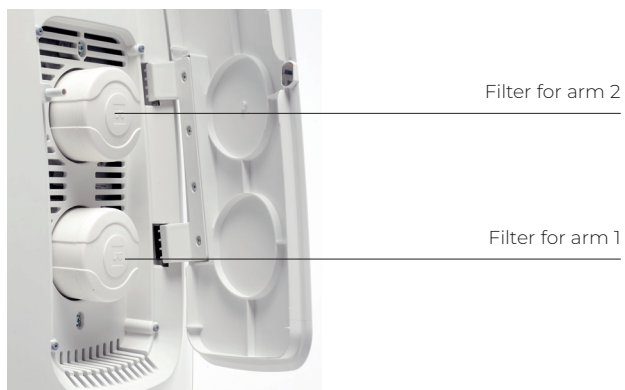
Enheden kan bare brukes hvis den er koblet til strømnettet med strømledningen, og hvis den er slått PÅ bryteren er aktivert, og spenningslampen lyser. Når du har slått på enheten, vennligst vent et par sekunder til skjermen viser informasjonen.



> Før bruk må du trekke ut strømledningen helt.

### TILGANG TIL FILTERNE

Filtere er tilgjengelige via baksiden av enheten.



# 2

## BESKRIVELSE AV BETJENINGENE

### KONTROLLSKJERM

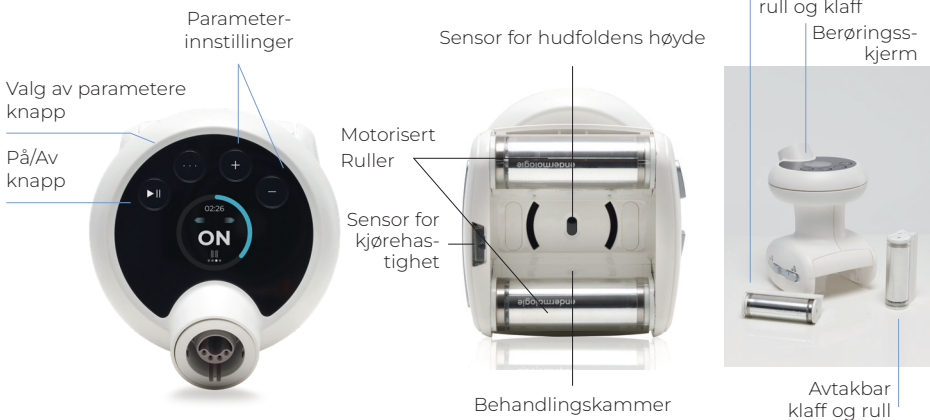


Berørings-skjerm



Tilgang til USB-port

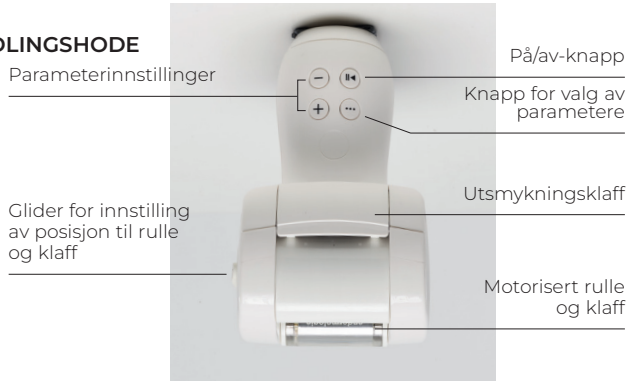
### INFINITY 80 IW™ BEHANDLINGSHODE



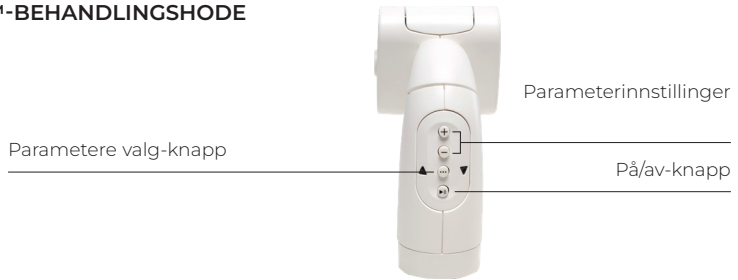
### ADVARSEL

For detaljerte instruksjoner om bruk av berøringsgrensesnittet, se bruksanvisningen for berøringsgrensesnittet som er tilgjengelig i elektronisk format på <https://www.lpg-group.com/fr/user-guide>. Sensorene brukes ikke med den terapeutiske applikasjonen.

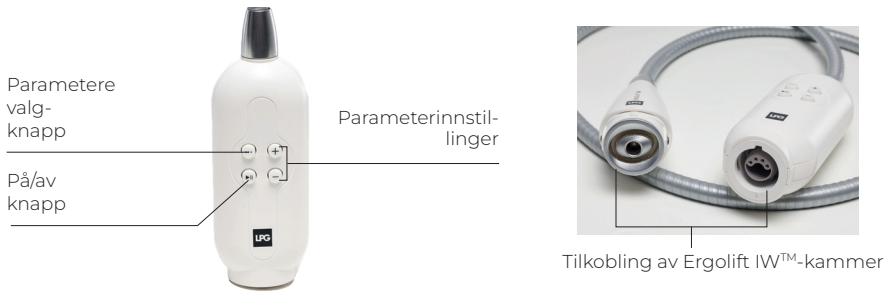
### TA-50 IW™-BEHANDLINGSHODE



### TR-30 IW™-BEHANDLINGSHODE



### ERGOLIFT IW™-BEHANDLINGSHODET ADAPTER



## BESKRIVELSE AV ERGOLIFT IW™-KAMRENE



### > LIFT 10:

For trange områder, øyne og leppekontur, hender og fingre.



### > LIFT 20:

For store områder med fint vev og følsomme områder.



Bare kamrene Lift 20 og Lift 10 kan kobles til behandlingshodet Ergolift IW™. De tilkobles og frakobles med en enkel skyv/dra-operasjon.

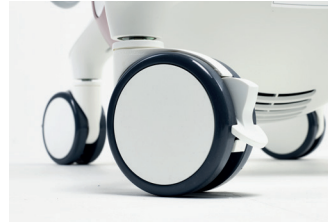
## HJUL

CELLU M6 INFINITY® MEDICAL-enheten er utstyrt med låsehjul.

Følg prosedyren som er angitt nedenfor for å låse eller låse opp hjulene:



↑  
Ulåst



↓  
Låst

## ADVARSEL

Ved langvarig immobilisering av apparatet er det mulig at det dannes merker på gulvet der hjulene er plassert. Dette skyldes en kjemisk reaksjon mellom komponentene i enkelte gulvbelegg og komponentene i hjulene i enheten CELLU M6 INFINITY® MEDICAL.

### VIKTIGE SIKKERHETSOPPLYSNINGER

Alle sikkerhetsforskrifter må følges ved bruk av elektrisk utstyr. Les alle sikkerhetsvarsler og forholdsregler før du bruker utstyret.

#### FARE - FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK SJOKK:

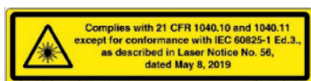
- Du må alltid koble utstyret fra strømuttaket etter bruk og før rengjøring og vedlikehold.
- Kontroller at spenningen på apparatet, som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med den nominelle spenningen i stikkontakten.
- Apparatet må kobles til en jordet stikkontakt i henhold til gjeldende elektriske standarder via den medfølgende nettleddningen. Ingen vekselstrømadapter skal brukes sammen med dette apparatet.
- Sørg for at apparatet er koblet til et system som har differensiell beskyttelse mot likestrøm og vekselstrøm, og som er utformet for å beskytte personer mot farene ved elektrifisering og utstyret mot overspenninger og kortslutning. Beskyttelsesmidlene må ha en differensialfølsomhet på 30 mA.
- Fare for elektrisk støt når apparatet brukes uten jordet tilkobling.

#### ADVARSEL

FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANNSÅR, BRANN, ELEKTRISK SJOKK ELLER ANNEN PERSONSKADE:

- En enhet skal aldri etterlates uten tilsyn mens den er koblet til.
- Trekk ut støpselet når den ikke skal brukes over lengre tid, eller før du setter på eller tar av deler.
- Det er nødvendig å føre nøye tilsyn med apparatet når det brukes av, på eller i nærheten av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne.
- Bruk aldri enheten til andre formål enn de som anbefales av LPG Systems. Ikke bruk deler som ikke er anbefalt av LPG Systems.
- Bruk aldri dette apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, hvis det har falt ned eller blitt skadet, eller hvis det har vært utsatt for fuktighet.
- Ikke flytt utstyret ved å dra i strømledningen.

- Flytt enheten ved hjelp av det bevegelige håndtaket.
- Fold helt ut ledningen og hold den unna varme flater.
- Bruk aldri utstyret hvis ventilasjonen er tett. Sørg for å holde åpninger fri for støv og lignende.
- Ikke slipp eller stikk en gjenstand inn i en åpning, og ikke sug opp faste eller flytende legemer, da dette kan skade apparatet.
- Ikke bruk apparatet på støvete, skrånende underlag, i fuktige omgivelser eller utsatt for vær og vind.
- Må ikke brukes i nærvær av aerosolprodukter (spray) eller oksygen.
- For å koble fra enheten, vri alle kontroller til av-stilling, og koble deretter fra enheten. Enheten kobles fra ved å koble fra vekselstrømuttaket.
- Du kan ikke endre enheten din uten tillatelse fra LPG Systems.
- Det er forbudt å bruke komponenter eller reservedeler som ikke er kvalifisert av LPG Systems.
- Returner utstyret til LPG Systems' servicesenter for undersøkelse og reparasjon.
- Ethvert alvorlig uhell som inntreffer med enheten, må underrettes til din lokale LPG-forhandler og kompetente myndighet.
- Behandlingshodet INFINITY 80 IW™ er utstyrt med en klasse 1-laser ved sensoren for hudfoldens høyde. Den skal ikke observeres direkte eller ved hjelp av et optisk instrument.



#### **(UØNSKEDE) BIVIRKNINGER:**

- Behandling med CELLU M6 INFINITY® MEDICAL kan føre til hematom.
- Mindre og sjeldne bivirkninger kan oppstå ved bruk av enheten: smerter (muskelsmerter), mild ekkymose, ubehag, lokal hudreaksjon (inkludert phlycten) og økt vannlatingsbehov.

## FORHOLDSREGLER VED BRUK

ADVARSEL: TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

Enheten er beregnet for bruk på uskadet hud. Det er viktig å lese og følge alle følgende forholdsregler og kontraindikasjoner før enheten brukes:

- Berør aldri kunden og ubeskyttede kabler eller tilkoblinger på enheten samtidig.
- Ikke bruk adapteren som et behandlingshode.
- Bruk bare behandlingshodene som fulgte med enheten eller som anbefales av LPG Systems.
- Brukeren er ene og alene ansvarlig for den pleien og de rådene som gis til sine kunder. Omsorg og pleie som utføres av brukeren eller innenfor hans eller hennes struktur, er utelukkende brukerens ansvar og overlatt til hans eller hennes frie skjønn. LPG Systems kan derfor ikke holdes ansvarlig for uhensiktsmessig bruk, uhensiktsmessig protokoll og/eller pleie, kontraindikasjoner som ikke respekteres, og utilstrekkelig behandling fra brukerens side.
- Feil bruk av enheten kan forårsake smerte eller vevsskade.
- Brukeren bør være spesielt oppmerksom på følelsene til personen som blir behandlet.
- Brukeren må passe på at parameterne (intensitet, sekvensialitet, differensial osv.) alltid er tilpasset vevet som behandles.
- Du må unnlate å lene deg mot eller hvile på enheten, eller sitte på den.
- Når du krysser en terskel eller et trinn, anbefales det å bevege enheten forsiktig ved å holde godt fast i håndtaket for å unngå risiko for at den velter.
- Ikke flytt enheten ved å ta tak i skjermen.
- Ikke bruk USB-kontakten under behandlingen.
- Ikke bruk utstyret utenfor angitte miljøgrenser (se tekniske spesifikasjoner).
- Strømkontakten brukes som frakoblingsenhet. Apparatet kobles fra ved å trekke ut støpselet.
- Sørg for å plassere enheten slik at støpselet alltid er tilgjengelig.
- Ikke bruk vegetabilisk olje på behandlingshodene.
- Ikke plasser gjenstander under enheten;
- Ikke blokker luftutløpene.
- Ikke bruk enheten sammen med brennbare stoffer eller brannfarlige bedøvelsesmidler.

## ADVARSEL

Europa VII-H05VVF3G1,50-C19; Italia I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Sveits 23G-H05VVF3G1,50-C19; Storbritannia BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Japan 498GJ-VCTF3X2.00-C19; USA, Canada, Mexico N5/I5HG-SJT3X14AWG-C19 (tilkobling til beholder av sykehusgrad i sykehusmiljø)

---

## KONTRAINDIKASJONER

- Det er forbudt å behandle åpne sår, øyne, områder rundt hulrom, mukøse membraner, genitalia, brystvorter.
- Enheten CELLU M6 INFINITY® MEDICAL anbefales ikke for gravide kvinner. I tilfelle graviditet, ikke behandle lumbo-abdominale regionen, søk råd fra behandlende lege før noen behandling.
- Man må unngå å behandle pasienter med en infeksjonssykdom, en voksende svulst, årebetennelse, et sår eller et infisert område.
- Man må heller ikke behandle pasienter med kreft, tumor eller andre kreftblødninger. Hvis det foreligger en historie med svulst og remisjon, bør du rådføre deg med behandlende lege.
- Ikke behandle inflammatoriske områder eller arr etter nylig utført kirurgi uten medisinsk rådgivning og opplæring i LPG®-teknikken på det aktuelle området.
- Ikke behandle pasienter med sirkulasjonsforstyrrelser uten først å ha rådført deg med behandlende lege og uten opplæring i LPG®-teknikken på det aktuelle området.
- Ikke behandle en pasient med uforklarlige og vedvarende smerter uten medisinsk rådgivning og opplæring i LPG®-teknikken på det aktuelle området.
- Ikke behandle en pasient etter invasiv medisinsk behandling uten råd fra legen eller kirurgen som utførte behandlingen, og uten opplæring i LPG®-teknikken i det området som skal behandles.
- For å unngå risikoen for blåmerker må du utvise forsiktighet i samsvar med pasientens følsomhetsnivå.
- Unngå bruk på pasienter som bruker antikoagulantia.
- Avbryt behandlingen umiddelbart hvis pasienten opplever smerter, og henvise pasienten til lege.
- Enheten må ikke brukes på eventuelle dermatoser, utslett, herpes, akne (betennelse eller infeksjon), vitiligo. Rådfør deg med en lege.
- På grunn av potensialet for interferens, er det viktig for fagpersonen å forsikre seg om at pasienten ikke har personlig medisinsk utstyr, for eksempel en pacemaker. Er dette tilfellet, skaff opplysninger om denne enheten for å sikre at eventuell interferens ikke virker forstyrrende på bruken av utstyret.
- Denne listen er ikke uttømmende, og i tvilstilfeller bør du alltid rådføre deg med behandlende lege.

---

## ADVARSEL

Denne enhet inneholder programmer som er utviklet for å veilede brukeren i å oppnå de beste forventede resultatene for hvert enkelt tilfelle som behandles. De er på ingen måte en garanti for at behandlingen blir vellykket, da den varierer avhengig av den enkelte klients/pasients morfologi, fysiologi og spiseatferd.

## ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

- Enheten CELLU M6 INFINITY® MEDICAL krever spesielle forholdsregler med hensyn til EMK. Den må installeres og bestilles i henhold til opplysningene i denne manualen.
- RF-håndholdte kommunikasjonsenheter (inkludert eksterne enheter som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra noen del av enheten CELLU M6 INFINITY® MEDICAL inkludert kabler som er spesifisert av produsenten. I motsatt fall kan ytelsen til disse enhetene bli svekket.
- Bruk av andre behandlingshoder enn de som er levert av LPG Systems, kan medføre økt utslipp fra eller redusert immunitet på enheten din.
- Bruk av annet tilbehør, andre transdusere og kabler enn de som er spesifisert eller følger med enheten CELLU M6 INFINITY® MEDICAL, kan føre til økt elektromagnetisk stråling eller redusert immunitet fra enheten, og kan føre til feil bruk.
- Du bør unngå å bruke enheten CELLU M6 INFINITY® MEDICAL ved siden av eller stablet sammen med andre enheter, da dette kan føre til funksjonsfeil. Hvis denne bruken er nødvendig, bør denne og andre enheter observeres for å kontrollere at de fungerer normalt.
- Enheten CELLU M6 INFINITY® MEDICAL håndterer ikke kritisk ytelse.
- Det kan oppstå forstyrrelser i nærheten av enheter som er merket med følgende symbol:



Dette symbolet indikerer at en kontakt ikke har blitt testet for immunitet mot elektrostatiske utladninger.

For mer informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet, se vedlegget «Elektromagnetisk kompatibilitet».

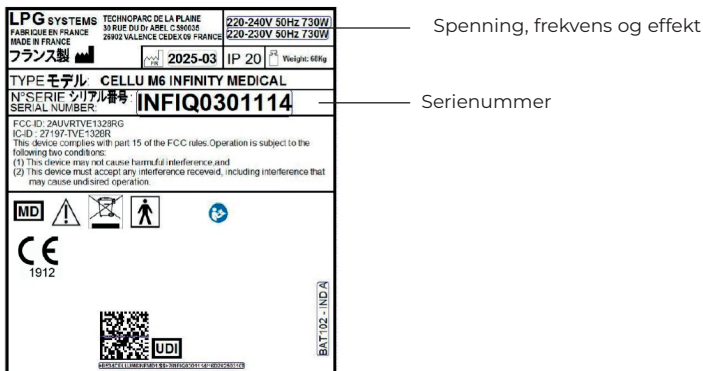
## ADVARSEL

Denne enhet inneholder programmer som er utviklet for å veilede brukeren i å oppnå de beste forventede resultatene for hvert enkelt tilfelle som behandles. De er på ingen måte en garanti for at behandlingen blir vellykket, da den varierer avhengig av den enkelte pasients morfologi, fysiologi og spiseatferd.

## TYPESKILTET

Enheten din kan identifiseres ved hjelp av et serienummer på typeskiltet.

Dette indikerer også forsyningsspenningen til enheten. Når du kontakter LPG Systems kundeservice med et teknisk problem, vennligst oppgi serienummeret til din CELLU M6 INFINITY® MEDICAL enhet. Dette serienummeret forteller deg om året og måneden enheten din ble produsert. Bokstaven angir produksjonsåret: AO= 2024 AP= 2025... Mens de to sifrene angir produksjonsmåneden: 01=januar, 02=februar, 03=mars...



Spennning, frekvens og effekt

Serienummer



Dette ikonet betyr at enheten ble markedsført etter 13. august 2006. I henhold til direktiv 2002/96/EF kan det ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men må samles inn separat. Når enheten er kommet til slutten av levetiden, må den leveres inn til et egnet resirkuleringscenter eller returneres til forhandleren. På denne måten gjør du noe for miljøet og bidrar til å bevare naturressursene



Dette ikonet betyr at enkelte spesifikke advarsler eller forholdsregler knyttet til denne enheten ikke er med på etiketten.


















Dette symbolet betyr at du må å lese dokumentene som fulgte med, før du bruker enheten.



Dette symbolet angir produsentens navn og adresse.



Dette symbolet angir produksjonsåret.

-  Dette symbolet betyr at enheten har anvendte deler av BF-type som kommer i kontakt med pasienten. Disse delene er elektrisk isolert fra alle de andre delene til enheten. Disse anvendte delene er behandlingshodene.
-  Dette symbolet angir skjørt, må håndteres varsomt.
-  Dette symbolet angir at enheten ikke må snus opp ned.
-  Dette symbolet angir at enheten må holdes loddrett.
-  Dette symbolet betyr at enheten må lagres i ly for vær og vind.
-  Dette symbolet angir temperaturgrenser.
-  Dette symbolet angir grenser for relativ fuktighet.
-  Dette symbolet angir grenser for atmosfærisk trykk.
-  Dette symbolet indikerer "ikke skyv". Ikke flytt enheten ved hjelp av skjermen, slangene eller noen annen del av enheten enn bevegelsehåndtaket.
-  Dette symbolet betyr "fare: høyspenning".
-  Dette symbolet betyr at enheten er et medisinsk utstyr.
-  Dette symbolet betyr at enheten er produsert i Frankrike.
-  Dette symbolet betyr at flashkoden inneholder informasjon om en unik identifikator.
-  Dette symbolet angir enhetens vekt.
-  Dette symbolet betyr at enheten er et medisinsk utstyr i samsvar med vedlegg IX i EU-forordning 2017/745.

## RENGJØRE ENHETEN

Det anbefales å rengjøre enheten så ofte som mulig, ikke bare av hygieniske og estetiske hensyn, men også fordi rengjøringen vil bidra til å holde den i god stand og utvide levetiden. Det er nødvendig å rengjøre den etter hver bruk med en fuktig, ikke-slipende svamp.

### Bruk en støvsuger og et tynt munnstykke, og rengjør følgende deler:

- Innvendig skuff for oppbevaring av hodet.
- Inne i oppbevaringsrommet.

### Bruk en fuktig svamp, og rengjør følgende deler:

- Alle ytre omslag.
- Slangene.

## ADVARSEL

Typeskiltet på enheten din kan endres. Den som er godkjent, er den som er festet til enheten din. Spenningen og frekvensen avhenger av referansen til enheten, se kapittel 6. Enheten din må ikke kasseres med vanlig husholdningsavfall, men resirkuleres. Når enheten er kommet til slutten av levetiden, må den leveres inn til et egnet resirkuleringscenter eller returneres til forhandleren. Dermed hjelper du miljøet ved å bidra til å beholde naturlige ressurser og beskytte menneskelig helse

**Rengjør følgende deler med en klut fuktet med litt alkoholfritt husholdningsprodukt:**

- Inne i oppbevaringsskuffen på hodet.
- Oppbevaringsrommet.
- Inne i filtertilgangsdøren.

**Bruk en myk klut eller antistatisk fille, og rengjør:**

- Berøringspanelet

Behandlingshodene bør rengjøres før første gangs bruk, se kapittelet «Behandlingshode».

**UTSKIFTING AV FILTERPATRONER**

Enheten din inneholder 2 filterpatroner. Disse komponentene garanterer utstyrets effektivitet og forlenger levetiden.

Du må bytte ut filterpatronene så snart det vises et varsel på enhetens hjemmeside (fig. 1).

Klikk på «Endre nå»-varselet for å få tilgang til vedlikeholdsskjermen, eller velg menyen «Vedlikehold» i innstillingene (fig. 2).

Skjermbildet «Vedlikehold» viser hvilket filter som må skiftes ut (fig. 3).

Når filterpatronen er skiftet ut, må du initialisere filtertelleren ved å trykke på knappen «Jeg har skiftet filter» (fig. 4).

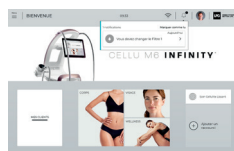


Fig. 1

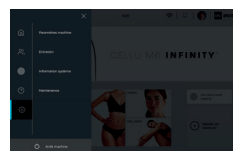


Fig. 2

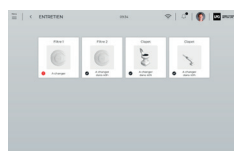


Fig. 3



Fig. 4

**ADVARSEL**

Aggressive produkter som aceton, trikloretylen eller alkohol ved 90 °C er forbudt.

Følg trinnene nedenfor for å bytte ut filterpatronene:

1. Åpne filterluken ved å trykke på symbolet som befinner seg halvveis oppe på luken (fig. 1).
2. Skru opp filterpatronene og skift dem ut med nye (fig. 2 og fig. 3).
3. Når filterpatronen skiftes ut, må du hvile filtertelleren ved å trykke på den tilhørende knappen.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

Husk å fylle på filterpatroner fra LPG Systems' kundeservice, sånn at du alltid har noen liggende.

#### INSTRUKSJONER FOR TILKOBLING/ FRAKOBLING AV MOTORISERTE BEHANDLINGSHODER



Låst



Ulåst

Gjør som følger for å koble hodene til slangen:

Lås slangen (fig. 1).

Plasser slangen slik at slangenøkkelen passer inn i huset (fig. 2).

Skyv slangen til den "klikker".



Fig. 1

Slangelås

Låsespor



Fig. 2

For å koble fra hodene, fortsett med følgende prosedyre:

Lås opp koblingen ved å dreie låseringen (fig. 3).

Løft opp låseringen (fig. 4).

Fjern deretter slangen forsiktig ved å trekke i den hvite ringen (fig. 5).



Fig. 3



Fig. 4

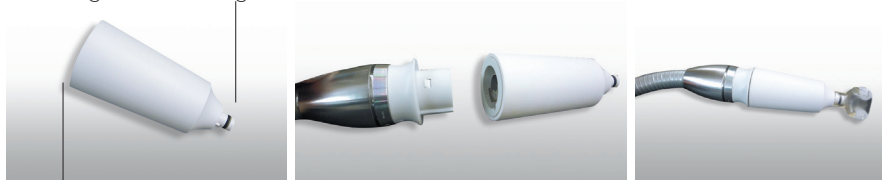


Fig. 5

### TILKOBLING / FRAKOBLING AV ADAPTEREN

For å koble til eller fra slangeadapteren må du følge fremgangsmåtene i kapittel "Tilkobling / frakobling av de motoriserte behandlingshodene".

Tilkobling av behandlingshode



Slangekobling

Adaptertilkobling

Tilkobling av mikrohoder og mikrodyser

Bare mikrohoder og mikrodyser kan kobles til denne bitholderen. Tilkoblingen utføres ved en enkel skyv/dra-handling.

### INSTRUKSJONER FOR MONTERING OG DEMONTERING AV USB-BESKYTTELSESEKSELET

USB-beskyttelsesdekselet kan demonteres i forbindelse med vedlikehold av enheten. Demonter og monter dekselet igjen med egnet verktøy. Kontakten må ikke forbli uten et beskyttende deksel.



---

### UTSKIFTNING AV STRØMLEDNINGEN

Hvis strømledningen til enheten er skadet, må du kontakte din lokale distributør for å få den erstattet.

**LPG Systems' kundeservice: +33(0)4 75 78 69 00**

### VEDLIKEHOLDSLOGGARK

Utskifting av filterpatroner: i henhold til advarselsmelding.

Utskifting av tetningsventiler: Når ventilene ikke lenger gjør det mulig å ta vare på huden på riktig måte, må de skiftes ut. De må skiftes ut hver 100. time.

DATO	TIME NR.	DRIFT

---

**ET LITE PROBLEM! HVA SKAL JEG GJØRE?**

I tilfelle unormal drift av enheten, anbefales det å utføre følgende kontroller før du ringer LPG Systems' kundeservice:

Er enheten riktig koblet til strømuttaket?

Får vekselstrømuttaket strøm?

Er strømbryteren slått på?

Er filterpatronene rene og på plass?

Er slangene riktig tilkoblet?

Er behandlingshodet riktig tilkoblet?

Når disse kontrollene er utført, og hvis feilen vedvarer, må du ringe LPG Systems' kundeservice eller den nærmeste autoriserte distributøren og oppgi enhetens modell og serienummer.

**LPG Systems' kundeservice:**

**+33 (0)4 75 78 69 00**

- > Dimensjoner Lxlxh: 65x77x150 cm
- > Nettvekt: 68 kg
- > Regulert maksimalt vakuüm: 69 kPa (690 mbar)
- > Kjøling: ved mekanisk ventilasjon integrert i pumpen
- > Beskyttelse mot inntrengning: IP 20
- > Elektrisk beskyttelsesklasse: 1
- > Wifi: 5 Ghz b/g/n
- > Elektriske funksjoner:

ENHETSREFERANSE:	ELEKTRISKE EGENSKAPER:
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL	220-240V 50Hz 730W 220-230V 60Hz 730W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_US	100-127V 50/60Hz 730W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_OTW	100-127V 50/60Hz 730W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_KR	220V 50/60Hz 730W

- > Stråleeffekt:
  - Kanal B: 12,46 dBm
  - G-kanal: 9,33 dBm
  - Kanal n: 9,48 dBm
  - BT 3,25dBm

#### Programvareversjon

- > Tilgjengelig på enhetens parametere.
- > T°max på overflaten av hodet INFINITY 80 IW™: 38 °C
- > T°max på overflaten av hodet TA-50 IW™: 40 °C
- > T°max på overflaten av hodet TA-30 IW™: 48 °C

#### Miljømessige egenskaper ved bruk:

- > Omgivelsestemperatur: + 10 til + 30 °C ved normal drift.
- > Omgivende relativ fuktighet: 30 til 75 % ikke-kondenserende.
- > Atmosfærisk trykk: 800 til 1050 hPa (for bruk i et normalt ventilert rom)
- > Maks. høyde over havet: 2500 m
- > **Miljøkarakteristikker for transport og lagring:**
- > Temperatur: -10 °C til +70 °C
- > Omgivende relativ fuktighet: 10 til 90 % ikke-kondenserende
- > Lufttrykk: 800 til 1050 hPa

Enheten er utstyrt med patenterte behandlingshoder (anvendte deler av type BF). Enheten CELLU M6 INFINITY® MEDICAL er merket CE1912 som en medisinsk enhet i henhold til vedlegg IX til europeisk direktiv 2017/745 (gjeldende standarder IEC 60601-1 utg. 3.1 og beslektede standarder). CELLU M6 INFINITY® MEDICAL har medisinske og ikke-medisinske indikasjoner, men det er kun den medisinske indikasjonen som er omfattet av EU-forordning 2017/745.

# 7

## BEHANDLINGSHODER

---



### INNHold

BESKRIVELSE AV INFINITY 80 IW™-BEHANDLINGSHODE

BESKRIVELSE AV TA-50 IW™-BEHANDLINGSHODE

BESKRIVELSE AV TR-30 IW™-BEHANDLINGSHODE

BESKRIVELSE AV ADAPTEREN

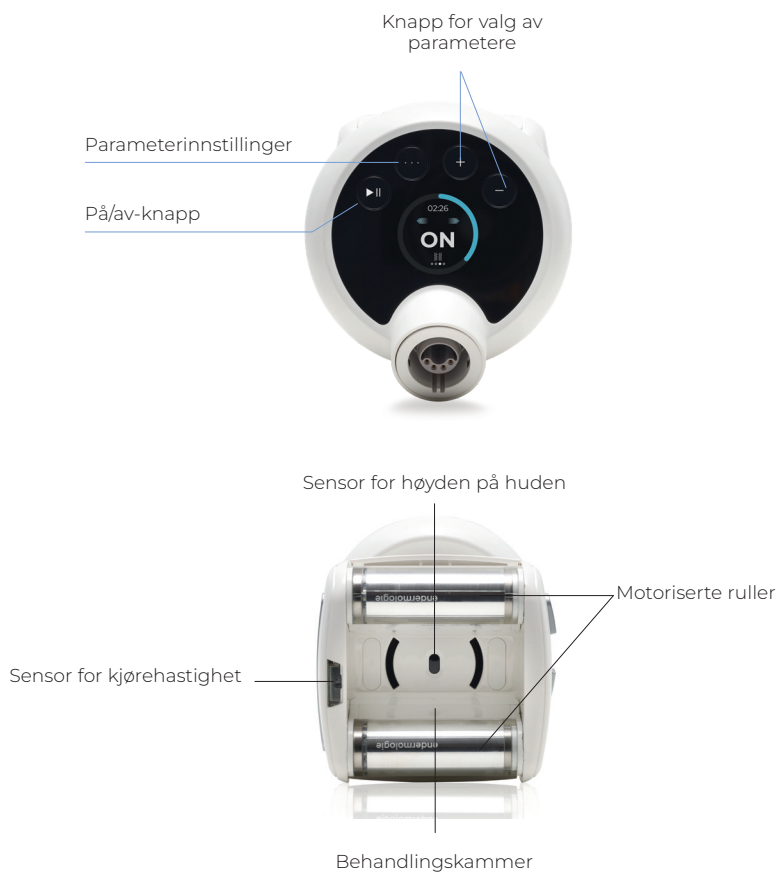
BESKRIVELSE AV ERGOLIFT IW™-BEHANDLINGSHODE

VEDLIKEHOLD

---

**BESKRIVELSE AV INFINITY 80 IW™-BEHANDLINGSHODE**

Behandlingshodet INFINITY 80 IW™ er utviklet for endermologie® kroppsbehandling.

**ADVARSEL**

Sensorene brukes ikke med den terapeutiske applikasjonen.

### MOTORISERT JUSTERING AV KLAFF/RULL OG RULLEPOSISJON

Behandlingshodet INFINITY 80 IW™ har en justerbar stopp i to posisjoner som gjør det mulig å justere avstanden mellom den motoriserte klaffen/valsen og den motoriserte valsen, avhengig av hvilke områder som skal behandles.



Minimal avstandsposisjon

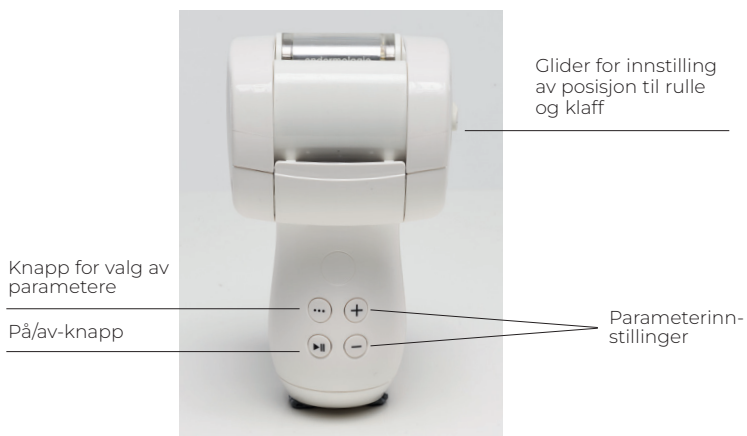


Maksimal avstandsposisjon

Hvis du vil endre markørens posisjon, flytter du den til ønsket posisjon (til høyre eller venstre).

**BESKRIVELSE AV TA-50 IW™-BEHANDLINGSHODE**

TA-50 IW™ er utviklet for terapeutisk behandling (fibrose, ødem, betennelse...)

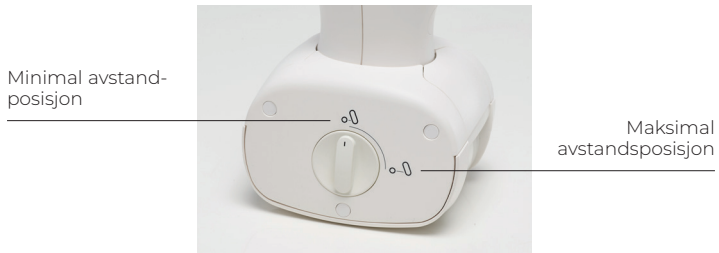


### INNSTILLING AV RULLE- OG KLAFFPOSIJSJON

TA-50 IW™ har en justerbar stopp med 2 posisjoner for å stille inn avstanden mellom den motorisert rullen og demperen.

Når markøren er i horisontal posisjon, garanteres maksimal mobilitet på rullene.

Når markøren er i vertikal posisjon, garanteres minimal mobilitet på rullene.



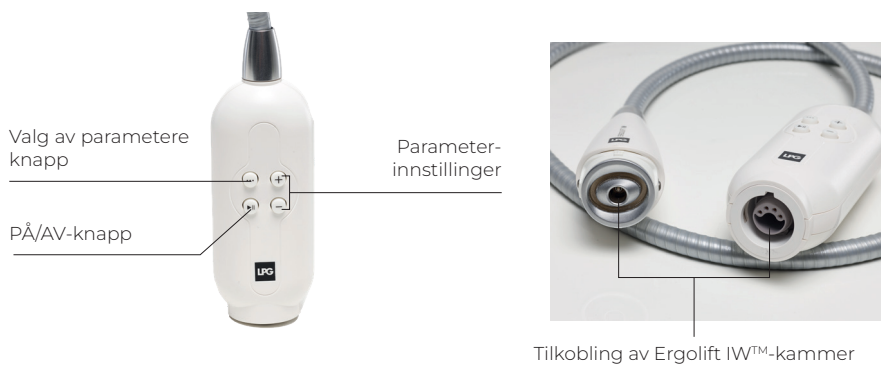
Innstillingsslidern endres ved å dreies ned i ønsket posisjon, som vist på bildet nedenfor:



**BESKRIVELSE AV TR-30 IW™-BEHANDLINGSHODE**



**BESKRIVELSE AV ERGOLIFT IW™-BEHANDLINGSHODE**



## BESKRIVELSE AV KAMRENE ERGOLIFT IW™

Ergolift IW™ Lift 20-kammeret er beregnet til å behandle større soner av fint vev og følsomme soner

Kammeret Ergolift IW™ Lift 10 er beregnet for behandling av smale områder, øye- og leppekonturer, hender og fingre



### > LIFT 10:

For trange områder, øyne og leppekontur, hender og fingre.



### > LIFT 20:

For store områder med fint vev og følsomme områder.



Bare kamrene Lift 20 og Lift 10 kan kobles til hodet Ergolift IW™.

De tilkobles og frakobles med en enkel skyv/dra-operasjon.

## BESKRIVELSE AV MIKRODYSENE OG MIKROHODENE



## VEDLIKEHOLD

Behandlingshodene er kun beregnet for bruk på frisk hud.

Av hygieniske årsaker bør rengjøring av pleiehodene utføres før og etter hver bruk, med hodene frakoblet enheten. Bruk kluter som er impregnert med en bakterie- og soppdrepende løsning. Dette symbolet betyr at du må passe på gnidning av delene som kommer i kontakt med kunden.

### INFINITY 80 IW™-BEHANDLINGSHODE:

1. Fjern lukkeklaffene som vist på bildene nedenfor (fig. 1 til 3).
2. Rengjør omhyggelig i minst 1 minutt med kluter impregnert med en bakterie- og soppdrepende løsning:
  - a. Pynteklaffene og deres plassering.
  - b. På hver side av valsene (roter valsene manuelt for å få tilgang til hele overflaten) (fig. 4)
  - c. Valsens klaff (fig. 5).
  - d. Hovedet (fig. 6).
3. Sett sammen klaff-/rullmodulene på nytt.
4. Oppbevar hodet i oppbevaringsskuffen som er rengjort med kluter impregnert med en bakteriedrepende og soppdrepende løsning.



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 5



fig. 6

### ADVARSEL

Aggressive produkter som aceton, trikløretylen eller alkohol ved 90 °C er forbudt.

**TA-50 IW™-BEHANDLINGSHODE**

1. Fjern lukkeklaffene (2 klaffer oppe, 1 klaff nede) som vist på bildet nedenfor (fig 1 til 4).
2. Gni grundig i minst ett minutt med våtserviettene som beskrevet nedenfor:
  - a) Klaffene og deres hus (fig. 5 til 7).
  - b) Huset på begge sider av valsene (snu hodet, roter valsene manuelt for å rengjøre hele overflaten) (fig. 8).
  - c) Den motoriserte klaffen (ikke mobiliser den motoriserte klaffen) (fig. 9 og 10).
3. Koble til lukkeklaffene igjen.
4. Rengjør skuffen for lagring med kluter, og legg hodet i den.



fig. 1



fig. 2

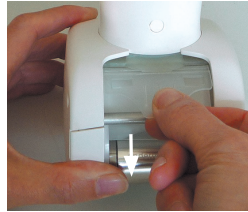


fig. 3

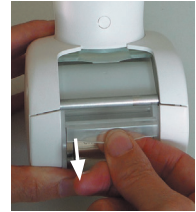


fig. 4



fig. 5



fig. 6



fig. 7



fig. 8



fig. 9



fig. 10

**TR-30 IW™-BEHANDLINGSHODE**

1. Fjern pynteklaffen som vist på bildene nedenfor (fig. 1). Gjenta operasjonen på den andre klaffen.
2. Rengjør omhyggelig i minst 1 minutt med kluter impregnert med en bakterie- og soppdrepende løsning:
  - a. Klaffer og deres plassering (fig 2 og 3).
  - b. På begge sider av rullene (snu hodet, roter rullene manuelt for å få tilgang til hele overflaten) (fig. 4).
3. Sett sammen utsmykningsklaffene igjen.
4. Oppbevar hodet i oppbevaringskuffen som er rengjort med kluter impregnert med en bakteriedrepende og soppdrepende løsning.



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4

## MIKROHODER OG MIKRODYSER

### RENGJØRING

1. Koble mikrohodene og mikrodyserne fra adapteren.
2. For mikrohodene, bruk det egne verktøyet som fulgte med (fig 1 til 2).
3. Gni rullene, tetningen, behandlingskammeret, verktøyet for fjerning av mikrohodene samt mikrodyserne grundig i minst ett minutt med kluter som er satt inn med en bakterie- og soppdrepende oppløsning (fig. 3 til 4).
4. Fest rullene igjen og sjekk at de roterer fritt (fig. 5 & 6).
5. Bruk bomull dyppet med samme oppløsning for å rengjøre mikrohodene.
6. Rengjør skuffen for lagring med kluter, og legg hodene i den.



fig. 1

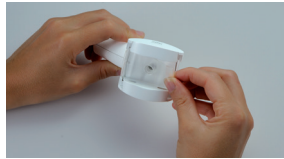


fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 5



fig. 6

### ADVARSEL

Bruk et desinfiserende middel hvis aktive ingrediens er ortho-ftalaldehyd (OPA). Før du bruker desinfiseringsmiddelet må du lese og følge anbefalingene, kontraindikasjoner og advarslene knyttet til dette produktet. Se instruksene for bruk av denne oppløsningen. Alle prosedyrer som er beskrevet i dette avsnittet, må utføres med maskinen slått av og strømledningen koblet fra. - Ikke bruk etsende produkter som acetone, trikloretylen eller desinfiseringsmiddel eller skuresvamber.

## DESINFISERING AV MIKROHODENE OG MIKRODYSENE

De motoriserte behandlingshodene (Infinity 80 IW™, TA-50 IW™, TR-30 IW™) kan i spesielle tilfeller brukes direkte på huden.

I disse tilfellene må behandlingshodene desinifiseres etter hver gangs bruk:

1. Følg rengjøringsprosedyren som er angitt ovenfor.
2. Dynk rullene, mikrohodene, demonteringsverktøyet og mikrodysene i et desinifiserende middel i 12 minutter ved 20 °C, som anbefalt på emballasjen til desinifiseringsmidlet.
3. Skyll klaffen og behandlingskammeret grundig med sterilt vann eller drikkevann i minst ett minutt. Bruk mye vann (ca. 8 liter). Gjenta to ganger slik at utstyret i alt skylles tre ganger.
4. Tørk delene.
5. Forhåndsrengjør lagringsskuffen med rengjøringskluter, og legg behandlingshodet i den.

## ERGOLIFT IW™ BEHANDLINGSHODE

Av hygieniske hensyn skal behandlingshodene vedlikeholdes etter hver bruk. Bruk antiseptiske kluter som er satt inn med en bakterie- og soppdpende løsning.

Dette symbolet betyr at du må passe på gnidning av delene som kommer i kontakt med pasienten.

1. Koble kammeret fra behandlingshodet Ergolift IW™ (fig. 1).
2. Fjern klaffen med spesialverktøyet (fig. 2).
3. Gni grundig kammeret Ergolift IW™, klaffen og verktøyet i minst ett minutt med klutene som forklart nedenfor (fig. 3).
4. Sett klaffen tilbake i kammeret Ergolift IW™ ved å utføre de samme operasjonene, men i motsatt rekkefølge (fig. 4).



fig. 1



Uttrekkingsverktøy



fig. 2



Rotasjon 90°



fig. 3



fig. 4



Rotasjon 90°

### DESINFISERING AV ERGOLIFT IW™-KAMRE

Behandlingshodet Ergolift IW™ er i direkte kontakt med pasientens hud. Under visse spesielle forhold må det desinfiseres etter hver gangs bruk:

1. Følg rengjøringsprosedyren som er angitt ovenfor.
2. Dynk klaffen og kammeret Ergolift IW™ i et desinfiserende middel (ortho-ftalaldehyd - OPA) i 12 minutter ved 20° C, som anbefalt på emballasjen til desinfiseringsmidlet.
3. Skyll klaffen og behandlingskammeret Ergolift IW™ grundig med sterilt vann eller drikkevann i minst ett minutt. Bruk mye vann (ca. 8 liter). Gjenta to ganger slik at utstyret i alt skylles tre ganger.
4. Tørk kammeret Ergolift IW™ og klaffen.
5. Rengjør lagringsskuffen med antiseptiske kluter, og plasser så kammeret Ergolift IW™ og klaffen i den.

8

—  
ENDERMOWEAR®

Pleiedressen Endermowear®, som finnes i flere størrelser for menn og kvinner, er et plagg som er spesialdesignet for kroppsbehandling utført med profesjonelle LPG®-enheter.

Den er beregnet på personlig bruk, og dens ugjennomsiktige sone beskytter kundens/pasientens private deler under behandlingen. Den unike sammensetningen av dressen Endermowear® garanterer utmerket adhesjon til huden for å lette bevegelsene til behandlingshodet.

Produktene leveres i et sett som kunden kan personliggjøre ved å angi navnet sitt på etiketten til dette formålet. Den blir dermed kundens eiendom, og kan brukes i flere økter. Av estetiske og hygieniske grunner anbefales det at den vaskes etter hver gangs bruk. For å gjøre dette, se vaskeanvisningene på etiketten på behandlingsdrakten.

## GENERELLE GARANTIBETINGELSER

Du har nettopp kjøpt en enhet som distribueres av LPG Systems, et datterselskap av LPG® eller en autorisert LPG Systems-distributør.

- Det er kjøperens/brukerens ansvar å forhøre seg med de lokale myndighetene om hvilke betingelser og faglige kvalifikasjoner som kreves for å bruke dette apparatet. Kjøp av denne enheten betyr automatisk godkjenning av disse generelle garantibetingelsene for kjøperen/brukeren.
- Hvis enheten selges av en autorisert LPG Systems-distributør, skal kjøperen henvise til leverandørens generelle garantivilkår, som ikke på noen måte skal øke forpliktelsene LPG Systems har påtatt seg i henhold til denne garantien.
- Denne garantien kan ikke iverksettes og er kun gyldig hvis den behørig utfylte garantilappen er returnert til LPG Systems innen 15 dager etter levering til et hvilket som helst land. Garantikomponenter som ikke er fullstendig utfylt, vil ikke bli behandlet.
- Dette apparatet er garantert mot konstruksjonsfeil eller feil i råmaterialer. Garantiperioden er lik det korteste av to (2) år ELLER tusen (1000) brukstimer fra fakturadatoen. I løpet av denne perioden forplikter vi oss til å bytte ut eller reparere kostnadsfritt, så snart som mulig, enhver del som vi finner defekt, uten at det er nødvendig å bytte ut hele enheten. Reise- og oppholdskostnader for teknikere samt eventuelle transportkostnader for transport av apparatet og/eller reservedeler til serviceverkstedet, er ikke omfattet av denne garantien.
- Bytte og reparasjoner i henhold til garantien, uansett om enheten er immobilisert eller ikke, kan ikke føre til at enhetens varighet forlenges. Utskiftede deler blir LPG Systems' eller den autoriserte forhandlerens eiendom. Ingen kompensasjon vil bli utbetalt for manglende bruk av utstyret.
- For at garantien skal kunne utøves, må kjøperen/brukeren gi LPG Systems tillatelse til å utføre de nødvendige reparasjonene.

---

**GARANTIEN ER OGSÅ UTELUKKET I TILFELLE AV:**

- Skader som er oppstått under transport. Enheten og/eller reservedelene transporteres på adressatens risiko og for adressatens egen fare. Det er sistnevntes ansvar å kontrollere varens tilstand og om nødvendig reklamere til transportøren i samsvar med de former og frister som gjelder i leveringslandet, før han/hun mottar varen.
- Manglende overholdelse av installasjons- og bruksreglene, manglende vedlikehold og/eller uaktsomhet i vedlikeholdet av apparatet og/eller filterpatronene, tilkobling til en defekt strømledning eller en ledning som ikke er jordet, eller en annen spenning enn den som er angitt på enheten.
- Endring, montering av tilbehør eller demontering av enheten.
- Enhver bruk og/eller inngrep som ikke er spesifisert i LPG Systems' driftsinstruks, og som utføres på enheten av kjøperen/brukeren og/eller en tredjepart som ikke er godkjent av LPG Systems.
- Bruk av forbruksvarer, reservedeler, feil komponenter eller deler som ikke er anbefalt av LPG Systems.
- Blokkering av apparatet ved innsuging av et fremmedlegeme
- Normal slitasje på en eller flere av apparatets deler som følge av normal bruk.
- Skader eller defekter som følge av en utilsiktet hendelse (støt, fall osv.). Skader som skyldes naturkatastrofer (lynedslag, vannskader osv.), brann, vanskjøtsel eller misbruk.

**Hvis et apparat selges videre før garantiperioden utløper, overføres garantien for den gjenværende perioden til den nye kjøperen, forutsatt at:**

**I- At den opprinnelige fakturaen skal sendes til ham.**

**II- Første selger er informert om overføringen.**

---

- 
- I henhold til denne garantien er LPG Systems kun forpliktet til å erstatte enhetskomponenter som oppfyller vilkårene i denne garantien. LPG Systems er ikke ansvarlig for tap eller skade relatert til produktet og/eller bruken av det, inkludert økonomisk tap, tap av fortjeneste, tap av bruk osv.
  - Dette gjelder tap og skade i enhver juridisk sammenheng.
  - Der gjeldende forskrifter forbyr eller begrenser disse ansvarsfraskrivelsene, fraskriver eller begrenser LPG Systems sitt ansvar kun til den prisen som kjøperen har betalt for enheten og/eller tjenesten som er levert.

#### **BEGRENSNING AV OG FRIKTAKELSE FOR ERSTATNINGSANSVAR**

- Manglende etterlevelse av de generelle garantibetingelsene under garantiperioden og etter at den er utløpt, kan medføre at LPG Systems' ansvar i tilfelle skader som kan tilskrives de leverte produktene.
  - Kjøperen/brukeren er ansvarlig for bruken av enheten og påtar seg derfor det fulle ansvaret for eventuelle skader, og særlig skader påført tredjeparter, som skyldes manglende overholdelse av enhetens driftsinstrukser og/eller som skyldes feil bruk.
  - LPG Systems vil under ingen omstendigheter kreves for å kompensere for immaterielle, indirekte skader, spesielt kommersielt eller finansielt tap, tap av fortjeneste eller inntekt og skade på merkets image.
  - LPG Systems' årsaksansvar (unntatt kroppsskade) er begrenset til prisen på den defekte enhetens pris.
  - Brukeren er ene og alene ansvarlig for sin resept, den pleien og de rådene som gis til sine kunder. Omsorg og pleie som utføres av brukeren eller innenfor hans eller hennes struktur, er utelukkende brukerens ansvar og overlatt til hans eller hennes frie skjønn.
  - LPG SYSTEMS kan derfor ikke holdes ansvarlig i tilfelle feilaktig bruk av enheten, eventuelle resepter, protokoller og/eller uhensiktsmessig pleie, eventuelle kontraindikasjoner som ikke respekteres.
-

## TILLEGG: ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

**TABELL 1: RETNINGSLINJER OG PRODUSENTERKLÆRING – ELEKTROMAGNETISKE UTSLIPP**

CELLU M6 INFINITY® MEDICAL er beregnet på bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av CELLU M6 INFINITY® MEDICAL bør forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.		
Utslippstest	Samsvar med lover og standarder	Elektromagnetisk miljø - retningslinjer
Utslipp RF CISPR 11	Gruppe 1	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL bruker RF-energi kun til sin interne funksjon. Derfor er utstyrs RF-utslipp svært lave og har liten sannsynlighet for å forårsake forstyrrelser i elektroniske enheter i nærheten.
Utslipp RF CISPR 11	Klasse B	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL kan brukes i alle bygninger, inkludert boliger og bygninger som er direkte tilkoblet det offentlige lavspenningsnettet som forsyner bygninger til husholdningsbruk.
Harmoniske utslipp CEI 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvingninger/ papillotement flimrer CEI 61000-3-3	Samsvar	

Immunitetstest	Testnivå i samsvar med IEC60601-1-2 Ed4	Overensstemmelsesnivå	Elektromagnetisk miljø / bemerkninger
Elektrostatisk utladninger (ESD) (IEC61000-4-2)	± 8 kV i kontakt ± 2, 4, 8, 15 kV i luft	± 8 kV i kontakt ± 2, 4, 8, 15 kV i luft	Hjemmebaserte helsetjenester og profesjonelle helsetjenester.
Rask elektrisk transienter i rykk og napp (IEC61000-4-4)	Strømforsyning: ± 2 kV Inn-/utgangslinjer: ± 1 kV Gjentakelsesfrekvens: 100 kHz	Strømforsyning: ± 2 kV Inn-/utgangslinjer: ± 1 kV Gjentakelsesfrekvens: 100 kHz	Miljøet i hjemmesykepleien og profesjonelt helseinstitusjonsmiljø.
Sjokkbølger (IEC61000-4-5)	Mellom faser: ± 0,5 kV, ± 1 kV Mellom jord og faser ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Mellom faser: ± 0,5 kV, ± 1 kV Mellom jord og faser ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Miljøet i hjemmesykepleien og profesjonelt helseinstitusjonsmiljø.
Magnetfelt ved den tildelte industrielle frekvensen (IEC61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Hjemmebaserte helsetjenester og profesjonelle helsetjenester.
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner (IEC61000-4-11)	0 % UT; 0,5 sykklus A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % UT; 1 sykklus ved 0° 70 % UT; 25/30 sykluser ved 0° 0 % UT; 250/300 sykluser	0 % UT; 0,5 sykklus A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % UT; 1 sykklus ved 0° 70 % UT; 25/30	Hjemmebaserte helsetjenester og profesjonelle helsetjenester.

	sykluser à 0 0 % UT; 250/300 sykluser	sykluser à 0 0 % UT; 250/300 sykluser		
Utstrålt radiofrekvens elektromagnetisk felt (IEC61000-4-3)	10 V/m 80 MHz ved 2,7 GHz 80 % MA ved 1 kHz	10 V/m 80 MHz ved 2,7 GHz 80 % MA ved 1 kHz	Miljøet i hjemmesykepleien og profesjonelt helseinstitusjonsmiljø.	
Nærhetsfelt fra trådløse RF-kommunikasjonsenheter (IEC 61000-4-3 foreløpig metode)	Frekvens (MHz)	Modulasjon	Krav (V/m)	Samsvar (V/m)
	385	Pulsert modulasjon: 18 Hz	27	27
	450	Pulsert modulasjon: 18 Hz	28	28
	710-745-780	Pulsert modulasjon: 217 Hz	9	9
	810-870-930	Pulsert modulasjon: 18 Hz	28	28
	1720-1845-1970	Pulsert modulasjon: 217 Hz	28	28
	2450	Pulsert modulasjon: 217 Hz	28	28
5240 – 5500 - 5785	Pulsert modulasjon: 217 Hz	9	9	
Utførte forstyrrelser, induisert av RF-felt (IEC610004-6)	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V i ISM-bånd og amatørradiobånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V i ISM-bånd og amatørradiobånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	Hjemmebaserte helsetjenester og profesjonelle helsetjenester.	

Enheten Cellu M6 INFINITY® MEDICAL er testet i samsvar med anbefalingene i IEC TR 60601-4-2: Elektromedisinsk utstyr - Del 4-2: Retningslinjer og tolkning - Elektromagnetisk immunitet: Ytelsen til medisinsk elektrisk utstyr og medisinske elektriske systemer.

---

---

[lpg-group.com](http://lpg-group.com)



**HOVEDKONTOR: LPG SYSTEMS**  
Technoparc de la Plaine  
30, rue du Dr. Abel - CS 90035  
26902 Valence Cedex 09 - Frankrike  
TLF.: +33 (0)4 75 78 69 00

**INTERNASJONALT/MARKEDSFØRING**  
Ecolucioles - BAT A  
955 Route des Lucioles - BP 243  
06905 Sophia Antipolis - Frankrike  
TLF.: +33 (0)4 92 38 39 00

